

**GEMEINDE TRUDEN
IM NATURPARK**

Autonome Provinz Bozen - Südtirol



**COMUNE DI TRODNA
NEL PARCO NATURALE**

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

**SITZUNG VOM - SEDUTA DEL
08.05.2026**

**UHR - ORE
10:30**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen. Anwesend sind:	Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale. Sono presenti:
---	---

Anwesenheitsübersicht – Quadro delle presenze:		Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Unentsch./ Ass. Ingiust.
Epp Michael	Bürgermeister/Sindaco		
Busin Martin	Gemeindereferent/Assessore		
Dalvai Ulrike	Gemeindereferent/Assessore		
Gabrielli Franz	Gemeindereferent/Assessore		
Montagna Daniela	Gemeindereferent/Assessore		

Mit der Teilnahme des Gemeindesekretärs, Herrn Partecipa il Segretario comunale, Signor

Dr. Stefan Pircher

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

Epp Michael

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS BEHANDELT FOLGENDEN

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA SUL SEGUENTE

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Gewährung eines außerordentlichen Beitrages an den Männergesangsverein Truden für eine Lehrfahrt nach Pfunds in Tirol (A).	Concessione di un contributo straordinario al coro maschile di Trodena per un viaggio didattico a Pfunds in Tirolo (A).
--	---

Gewährung eines außerordentlichen Beitrages an den Männergesangsverein Truden für eine Lehrfahrt nach Pfunds in Tirol (A).

Nach Einsichtnahme in das Ansuchen des Männergesangsverein Truden vom 05.05.2026, Eingangsprotokoll Nr. 4971/2026, mit welchem dieser um die Gewährung eines außerordentlichen Beitrages für eine Lehrfahrt nach Pfunds in Tirol (A) ansucht;

Nach Einsichtnahme in den Finanzierungsplan, laut welchem noch ein Fehlbetrag von 1.170,00 Euro aufscheint;

Nach Einsichtnahme in die geltende Verordnung über die Gewährung von Beiträgen, insbesondere in den Art. 2, Absatz 1, Buchstabe b);

Für angebracht und notwendig erachtet, dem Männergesangsverein Truden einen außerordentlichen Beitrag von 1.170,00 Euro zu gewähren, da er wichtige Dienste für die Bevölkerung von Truden im kulturellen Bereich leistet und durch diese Lehrfahrt nach Pfunds seine musikalischen Kompetenzen mittels Austausch mit dem dortigen Chor erweitern kann. Es handelt sich dabei um einen für das Jahr 2026 vorgesehen anlassbezogenen Beitrag;

Festgestellt, dass mit dieser Maßnahme kein öffentliches Investitionsprojekt verbunden ist und daher kein CUP erforderlich ist, da es sich lediglich um eine Lehrfahrt handelt;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2, in geltender Fassung;

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindegatzung;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument für die Jahre 2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den geltenden Haushaltsvoranschlag und Mehrjahreshaushalt dieser Gemeinde;

Nach Einsichtnahme in das Programm für die öffentliche Arbeiten für die Jahre 2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den Arbeitsplan;

Nach Einsichtnahme in das positive fachliche

Concessione di un contributo straordinario al coro maschile di Trodena per un viaggio didattico a Pfunds in Tirolo (A).

Presa visione della domanda del coro maschile di Trodena del 05.05.2026, protocollo in entrata n. 4971/2026, con la quale questo chiede la concessione di un contributo straordinario per un viaggio didattico a Pfunds in Tirolo (A);

Visto il piano di finanziamento, dal quale risulta ancora un disavanzo di 1.170,00 Euro;

Visto il regolamento comunale per la concessione di contributi, particolarmente l'art. 2, comma 1, lettera b);

Ritenuto opportuno e necessario concedere al coro maschile di Trodena un contributo straordinario di 1.170,00 Euro, perché svolge una funzione importante nel settore culturale per i cittadini di Trodena e con questo viaggio didattico può ampliare le sue capacità musicali grazie ad uno scambio con il coro locale di Pfunds. Si tratta di un contributo straordinario legato a una specifica iniziativa prevista nell'anno 2026;

Si constata che il presente provvedimento non riguarda un progetto di investimento pubblico e che pertanto non è richiesto il CUP, trattandosi unicamente di una visita didattica;

Visto il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 03.05.2018, n. 2, nella vigente versione;

Visto il vigente Statuto comunale;

Visto il documento unico di programmazione per gli anni 2026 - 2028;

Visto il vigente bilancio di previsione e pluriennale di questo Comune;

Visto il programma per i lavori pubblici per gli anni 2026 - 2028;

Visto il piano operativo;

Visto il parere tecnico positivo con il valore ha-

Gutachten mit dem Hashwert: zMqP2Xd6g2y/rKFQdfimd5mNkpD+JLoQGkhgUdTmthY=;

sh: zMqP2Xd6g2y/rKFQdfimd5mNkpD+JLoQGkhgUdTmthY=;

Nach Einsichtnahme in das positive buchhalterische Gutachten mit dem Hashwert: 43vDX2DRQHsZYeT2MYaWraDWnr/F2QseQXUjTwwLPbY=;

Visto il parere contabile positivo con il valore hash: 43vDX2DRQHsZYeT2MYaWraDWnr/F2QseQXUjTwwLPbY=;

fasst der Gemeindevausschuss einstimmig, ausgedrückt in gesetzlicher Form, den

la Giunta comunale ad unanimità dei voti, espressi nella forma di legge,

B E S C H L U S S,
aus den in den Prämissen angeführten Gründen,

D E L I B E R A,
per i motivi indicati nelle premesse,

1. dem Männergesangsverein Truden für eine Lehrfahrt nach Pfunds in Tirol (A) einen außerordentlichen Beitrag von 1.170,00 Euro zu gewähren.

1. di concedere al coro maschile di Trodena un contributo straordinario di 1.170,00 Euro per un viaggio didattico a Pfunds in Tirol (A).

2. Die mit diesem Beschluss verbundene Ausgabe im Haushalt wie folgt anzulasten:

2. Di imputare la relativa spesa nel bilancio come segue:

Betrag Importo	Jahr Anno	Kapitel Capitolo	Artikel Articolo	Beschreibung Descrizione
1.170,00 Euro	2026	05021.04.040100	/	/

3. Es wird darauf hingewiesen, dass gemäß Artikel 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, jeder Bürger gegen diesen Beschluss innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist, Einspruch beim Gemeindevausschuss erheben kann. Gegen diese Verwaltungsmaßnahme kann jede/r Interessierte/r gemäß Artikel 41, Absatz 2 des gesetzvertretenden Dekrets Nr. 104/2010, innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist, Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes einreichen. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen ist die Rekursfrist gemäß Artikel 120, Absatz 5 des gesetzvertretenden Dekrets Nr. 104/2010 auf 30 Tage, ab Kenntnisnahme reduziert.

3. Si dà atto che, ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, ogni cittadino può presentare entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione. Avverso il presente provvedimento amministrativo ogni interessata/o può presentare ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale, entro 60 giorni dopo la scadenza del termine di pubblicazione, ai sensi dell'articolo 41, comma 2 del Decreto Legislativo n. 104/2010. Se il provvedimento amministrativo riguarda procedure di appalti pubblici di lavori, servizi e forniture, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, comma 5 del Decreto Legislativo n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Bürgermeister - Il Sindaco
Epp Michael

Der Gemeindegeschäftsführer – Il Segretario comunale
Dr. Stefan Pircher

(digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente)